This tract was given free to the person who handed it to you. It is free to you too. Never pay for it.
Ezt a traktátust ingyen kapta az, aki átadta Önnek. Önnek is ingyenes. Soha ne fizessen érte.

Read it. Study it with your Bible. Then pass it on to someone else.
Olvassa el. Tanulmányozza a Bibliájával. Aztán adja tovább valaki másnak.

Scan to read more, hear it in your language, or ask a question:
purposeandvision.org
Szkennelje be a kódot, hogy többet olvasson, meghallgassa a saját nyelvén, vagy kérdést tegyen fel:

We'd love to hear what you think. Scan the code to send us a note.
Szívesen megismernénk a véleményét. Szkennelje be a kódot, és írjon nekünk.

A gift from the churches of Christ.
Ajándék a Krisztus gyülekezeteitől.

Not for sale.
Nem eladó.

Mi történik a halál után?
What Happens after Death?

Minden ember meghal. Gazdag vagy szegény, előkelő vagy egyszerű, bölcs vagy tanulatlan. Mi jön hát ezután?

Sokakat arra tanítottak, hogy az ember újjászületik egy másik testben. Egy másik személyként. Talán egy állatként. A születések kereke forog tovább és tovább.

Mások azt mondják, hogy a lélek végül egyesül Brahmannal (vagy a semmivel), mint egy vízcsepp a tengerrel.

Megint mások azt mondják, hogy a halál egyszerűen a vég.

De mit mond a Biblia?

Then He called a dead man out of that tomb. Read of it in John 11:43-44.

Believe in Jesus—repent of your sins—be baptized into Jesus for their forgiveness. (Acts 2:37-38)

Conclusion:

The real question is not, "What will I come back as?" The real question is, "Am I ready to meet the Judge?"

Aztán kihívott egy halott embert abból a sírból. Olvasson erről: János 11,43–44.

Higgyen Jézusban, térjen meg a bűneiből, és keresztelkedjen meg (vízbe merítéssel) Jézusba bűnei bocsánatára. (Apostolok cselekedetei 2,37–38)

Összegzés:

Az igazi kérdés nem az, hogy „Mi leszek, amikor visszatérek?” Az igazi kérdés az: „Kész vagyok-e találkozni a Bíróval?”

Every person dies. Rich or poor, high or low, wise or simple. So what happens next?

Many people have been taught that you are born again into another body. Another person. Perhaps an animal. The wheel of births turns on and on.

Others say the soul at last unites into Brahman (or nothingness), like a drop of water into the sea.

Still others say death is simply the end.

But what does the Bible say?

Egyszer hal meg. Nem sokszor. Egyszer. Csak egyetlenegyszer.

Elvégzett dolog, hogy az emberek egyszer meghaljanak, azután az ítélet. (Zsidók 9,27)

Nem tér vissza valaki másként. Nem kezdi újra emlékek nélkül. Önmagaként fog Isten előtt állni.

Nem is tűnik el, nem semmisül meg egyszerűen.

A szegényeknek gyakran azt mondják, hogy megérdemlik a helyzetüket egy előző életükben elkövetett bűnök miatt. Ez azt felejti el, hogy ez után az élet után találkozunk a szent Istennel, aki Jézusban megbocsát, vagy megbünteti a bűnöst.

You will not dissolve. God did not make you to melt into nothing. He made you to know Him:

"And this is life eternal, that they might know you—the only true God—and Jesus Christ, whom you have sent." (John 17:3)

The opposite is not a quiet sleep. It is to be shut out from the presence of the Lord (2 Thessalonians 1:8-9).

Death is not the end. When you bury a father, the house is quiet. But quiet is not the last word. Jesus stood at a tomb and said:

"I am the resurrection, and the life: he who believes in me, though he were dead, yet shall he live." (John 11:25)

Nem fog feloldódni. Isten nem azért teremtette, hogy beleolvadjon a semmibe. Azért teremtette, hogy megismerje őt:

„Az pedig az örök élet, hogy megismerjenek téged, az egyedül igaz Istent, és a kit elküldtél, a Jézus Krisztust.” (János 17,3)

Ennek az ellenkezője nem csendes alvás. Hanem az, hogy kizárnak az Úr színe elől (2Thesszalonika 1,8–9).

A halál nem a vég. Amikor egy apát eltemetnek, csend lesz a házban. De nem a csendé az utolsó szó. Jézus egy sírnál állva ezt mondta:

„Én vagyok a feltámadás és az élet: a ki hisz én bennem, ha meghal is, él.” (János 11,25)

You die once. Not many times. Once. Once only.

It is appointed that men die once, but after this they face the judgment. (Hebrews 9:27)

You will not come back as someone else. You will not start over without memory. You will stand before God as you.

Neither will you disappear and simply vanish into non-existence.

The poor are often told they deserve their place for sin in their previous life. This is to forget that after this life we have a meeting with a holy God who forgives in Jesus, or punishes the sinner.

A halottak feltámadnak. A Biblia feltámadásról beszél, az Ön valódi, személyes feltámadásáról, nem egy homályos szellemről vagy valakiről, akire nem emlékszik. Jézus ezt mondta:

„Eljő az óra, a melyben mindazok, a kik a koporsókban vannak, meghallják az ő szavát, És kijőnek.” (János 5,28–29)

Némelyek az életre támadnak fel. Némelyek az ítéletre.

Isten bizonyítékot adott. Feltámasztotta Jézust a halálból.

Pál azt mondta, hogy Isten „rendelt egy napot, melyen megítéli majd a föld kerekségét igazságban egy férfiú által, kit arra rendelt; bizonyságot tévén mindenkinek, az által, hogy feltámasztá őt halottaiból.” (Apostolok cselekedetei 17,31)

The dead will be raised. The Bible speaks of resurrection, a real resurrection of you personally, not a vague spirit or someone you don't remember. Jesus said:

"The hour is coming, in which all who are in the graves shall hear his voice, And shall come forth." (John 5:28-29)

Some will rise to life. Some will rise to judgment.

God has given proof. He raised Jesus from the dead.

Paul said God "has appointed a day, in which he will judge the world in righteousness by that man whom he has appointed; of this he has given proof to all men, in that he has raised him from the dead." (Acts 17:31)